

Bruselj, 16. julij 2026
(OR. en)

12026/26

Medinstitucionalna zadeva:
2026/0199 (NLE)

JUSTCIV 95
ATO 39
JAI 1015

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	16. julij 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2026) 369 final
Zadeva:	Predlog SKLEP SVETA o pooblastitvi Republike Litve in Republike Poljske, da v interesu Evropske unije postaneta pogodbenici Konvencije o dodatni odškodnini za jedrsko škodo in njene spremembe ter da podata izjavo o uporabi ustreznih notranjih predpisov zakonodaje Unije

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2026) 369 final.

Priloga: COM(2026) 369 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 16.7.2026
COM(2026) 369 final

2026/0199 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o pooblastitvi Republike Litve in Republike Poljske, da v interesu Evropske unije
postaneta pogodbenici Konvencije o dodatni odškodnini za jedrsko škodo in njene
spremembe ter da podata izjavo o uporabi ustreznih notranjih predpisov zakonodaje
Unije**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

V Evropski uniji ureditve jedrske odgovornosti v državah članicah ureja nacionalna zakonodaja. Vendar pa sta v 23 od 27 držav članic glavna načela teh ureditev oblikovali dve mednarodni konvenciji, sprejeti pod okriljem dveh različnih mednarodnih organizacij, ki sta nacionalne zakonodaje uskladili na področju civilne odgovornosti za jedrsko škodo: tj. Pariška in Dunajska konvencija.

Ti mednarodni konvenciji, ki sta nastali v začetku šestdesetih let 20. stoletja, skoraj 25 let nista bili bistveno spremenjeni.

Konvencija o odgovornosti tretjih oseb na področju jedrske energije (v nadaljnjem besedilu: Pariška konvencija) je bila sprejeta v Parizu leta 1960 pod okriljem Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) in je na voljo članicam te organizacije ter drugim državam, če se pogodbenice Konvencije s tem strinjajo. Skozi leta je bila spremenjena z več protokoli in dopolnjena s Konvencijo z dne 31. januarja 1963, ki dopolnjuje Pariško konvencijo z dne 29. julija 1960 (v nadaljnjem besedilu: Bruseljska dopolnilna konvencija). Cilj Bruseljske dopolnilne konvencije je bil zagotoviti dodatna sredstva za nadomestilo škode, nastale zaradi jedrske nesreče, kadar so se sredstva iz Pariške konvencije izkazala za nezadostna. Na voljo je samo pogodbenicam Pariške konvencije.

Pariška konvencija in Bruseljska dopolnilna konvencija sta bili nazadnje spremenjeni s protokoloma iz leta 2004, ki sta začela veljati 1. januarja 2022.

Dunajska konvencija iz leta 1963 o civilni odgovornosti za jedrsko škodo (v nadaljnjem besedilu: Dunajska konvencija), ki je bila sprejeta pod okriljem Mednarodne agencije za atomsko energijo (MAAE), je namenjena usklajevanju nacionalne zakonodaje pogodbenic z določitvijo nekaterih minimalnih standardov za zagotavljanje finančnega varstva pred škodo, ki nastane pri nekaterih miroljubnih uporab jedrske energije. Konvencija je zasnovana tako, da zagotavlja, da imajo vse pogodbenice vzpostavljene zakone in predpise, ki so skladni s pravno ureditvijo civilne odgovornosti za jedrsko škodo, določeno v tej Konvenciji. Protokol iz leta 1997 o spremembi Dunajske konvencije je bil dosežen s pogajanjem, da bi izboljšali sistem odškodnin za žrtve škode, povzročene z jedrsko nesrečo, in je začel veljati 4. oktobra 2003.

Države pogodbenice Pariške konvencije niso pogodbenice Dunajske konvencije in obratno. Kljub podobnosti med Pariško in Dunajsko konvencijo ti dve konvenciji nista določali enotne ureditve odgovornosti do tretjih oseb za vse države, ki so pogodbenice ene ali druge Konvencije. Obe konvenciji sta delovali neodvisno druga od druge, tako da so od vsake konvencije imele korist samo žrtve na ozemlju njunih pogodbenic.

Zato je bil leta 1988 sprejet Skupni protokol o uporabi Dunajske konvencije in Pariške konvencije, da bi se vzpostavila pogodbeni razmerja med pogodbenicami Dunajske konvencije in pogodbenicami Pariške konvencije ter odpravila nasprotja, do katerih bi lahko prišlo zaradi hkratne uporabe obeh konvencij za isto jedrsko nesrečo. Skupni protokol je zato na voljo samo za države, ki so pogodbenice Dunajske konvencije ali Pariške konvencije.

Od začetka veljavnosti 27. aprila 1992 so države, ki so pogodbenice bodisi Pariške konvencije bodisi Dunajske konvencije ter Skupnega protokola, deležne koristi obeh konvencij. Če torej pride do jedrske nesreče, za katero je odgovoren upravljavec v državi pogodbenici Pariške konvencije/Skupnega protokola in škodo utrpijo žrtve v državi pogodbenici Dunajske

konvencije/Skupnega protokola, bodo te žrtve lahko od odgovornega upravljavca zahtevale odškodnino za svojo škodo v bistvu na enak način in v enakem obsegu, kot če bi bile žrtve v državi pogodbenici Pariške konvencije; pri čemer velja tudi obratno.

Skupni protokol zagotavlja, da se za posamezno jedrsko nesrečo uporablja le ena od obeh konvencij ter da sta odgovorni upravljavca in znesek njegove odgovornosti določena s Konvencijo, katere pogodbenica je država, na ozemlju katere je objekt odgovornega upravljavca. Skupni protokol ne velja samo za prvotni Pariški in Dunajski konvenciji, temveč tudi za vse spremembe ene ali druge konvencije, ki veljajo za pogodbenico Skupnega protokola.

Nekatere države članice Evropske unije so pristopile k Pariški konvenciji (Belgija, Danska, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Italija, Nizozemska, Portugalska, Slovenija, Španija, Švedska), medtem ko so Bolgarija, Hrvaška, Češka, Estonija, Madžarska, Litva, Latvija, Poljska, Romunija in Slovaška pogodbenice Dunajske konvencije.

Poleg tega pet držav članic (Avstrija, Ciper, Irska, Luksemburg in Malta) niso pogodbenice nobene konvencije o odgovornosti za jedrsko škodo.

Nesreča leta 1986 v jedrski elektrarni v Černobilu v nekdanji ZSSR je jasno pokazala, da lahko jedrska nesreča povzroči škodo izjemnih razsežnosti in da škodljivi učinki takšne nesreče sežejo prek državnih mej. Zakonski predpisi o odgovornosti za jedrsko škodo na mednarodni ravni so se izboljšali z vložitvijo pobude za spremembo obstoječih konvencij in sprejemanjem novih konvencij, da bi se vzpostavili mehanizmi za zagotovitev hitrega in učinkovitega nadomestila škode, povzročene z jedrsko nesrečo.

V tem precej razdrobljenem in zapletenem pravnem okviru, povezanem z odgovornostjo za jedrsko škodo, je bila leta 1997 sprejeta še ena konvencija: Konvencija o dodatni odškodnini za jedrsko škodo (CSC), katere cilj je vzpostaviti svetovni sistem civilne odgovornosti in ki določa minimalni nacionalni znesek odškodnine ter nadaljnje povečanje zneska odškodnine z javnimi sredstvi, ki jih zagotovijo pogodbenice, če nacionalni znesek ne zadostuje za nadomestilo škode, povzročene z jedrsko nesrečo. Ta sistem tako povečuje pravno varnost in varstvo javnosti, upravljavcev, dobaviteljev, posojilodajalcev, vlagateljev in zavarovateljev.

Leta 2011 je mednarodna skupnost po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima-Daiči na Japonskem priznala, da jedrska nesreča kjer koli pomeni jedrsko nesrečo povsod, in potrdila pomen ter koristi vzpostavitve ureditve odgovornosti za jedrsko škodo na globalni ravni.

Konvencija CSC ni na voljo samo državam, ki so pogodbenice bodisi Dunajske bodisi Pariške konvencije (vključno z vsemi spremembami ene ali druge), temveč tudi drugim državam, pod pogojem, da je njihova nacionalna zakonodaja skladna z enotnimi pravili o civilni odgovornosti, določenimi v prilogi h Konvenciji.

Konvencija se uporablja za jedrsko škodo, ki nastane zaradi jedrskih nesreč v jedrskih objektih ter med prevozom jedrskih snovi v take objekte in iz njih. Opredelitev jedrske škode, za katero se prejme nadomestilo, poleg smrtnih žrtev, telesnih poškodb ter izgube ali poškodbe premoženja vključuje tudi stroške, povezane z vzpostavitvijo prvotnega stanja okolja, izgubo dohodka, ki izhaja iz gospodarskega interesa pri uporabi ali uživanju okolja, ter stroške preventivnih ukrepov za preprečitev ali zmanjšanje škode. Konvencija o CSC je začela veljati 15. Aprila 2015 in trenutno vključuje 11 pogodbenic.

Med državami članicami EU so Konvencijo CSC podpisale Češka, Litva in Romunija, Romunija pa jo je pred pristopom k Uniji tudi ratificirala. Italija jo je podpisala leta 1998.

13. januarja 2026 je bila na konferenci pogodbenic Konvencije CSC na Dunaju soglasno sprejeta sprememba Konvencije. Ta sprememba odpravlja zahtevo, da države brez jedrskih

reaktorjev h Konvenciji prispevajo javna sredstva, in ne vpliva na pravila Konvencije CSC o pristojnosti, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb. Sprememba bo začela veljati na dan, ko bodo vse pogodbenice Konvencije deponirale svoje listine o ratifikaciji. Od začetka veljavnosti spremembe pristop k nespremenjeni Konvenciji CSC ne bo več mogoč.

Tako kot druge konvencije o odgovornosti za jedrsko škodo tudi Konvencija o dodatni odškodnini za jedrsko škodo (CSC) v poglavju V (Pristojnost in pravo, ki se uporablja) vsebuje določbe, ki spadajo v izključno zunanjo pristojnost EU, saj se nanašajo na pristojnost, priznanje in izvršitev ter pravo, ki se uporablja.

Dejansko obstaja nevarnost, da bi člen XIII Konvencije CSC v skladu s členom 3(2) PDEU vplival na sekundarno zakonodajo Unije o pristojnosti ter priznavanju in izvrševanju sodb iz Uredbe Sveta (ES) št. 1215/2012 z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti ter priznavanju in izvrševanju sodb v civilnih in gospodarskih zadevah (prenovitev)¹.

Tveganje vpliva potrjuje ustaljena sodna praksa Sodišča Evropske unije, zlasti Mnenje 1/03 („Lugansko mnenje“) o pristojnosti Skupnosti za sklenitev nove Luganske konvencije o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah. V njem je Sodišče odločilo o vprašanju pristojnosti Evropske skupnosti za sklenitev nove Luganske konvencije in ugotovilo, da ima Evropska skupnost implicitno izključno pristojnost za sklenitev nove konvencije zaradi sprejetja notranje zakonodaje EU na istem področju (Uredba Sveta (ES) št. 44/2001)².

Uredba (ES) št. 864/2007 z dne 11. julija 2007 o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti (Rim II), po drugi strani izrecno izključuje iz svojega področja uporabe nepogodbene obveznosti, ki izhajajo iz jedrske škode (člen 1(2)(f)).

Ker določbe Konvencije CSC spadajo v izključno pristojnost Unije in ker sta Poljska in Litva izrazili željo, da postaneta pogodbenici Konvencije CSC, ju je treba s sklepom Sveta pooblastiti za pristop k njej. Ker datuma, ko bodo vse sedanje pogodbenice Konvencije CSC ratificirale spremembo, ni mogoče predvideti, bo sklep Sveta zaradi učinkovitosti Poljsko in Litvo pooblastil za pristop tako k trenutno veljavni Konvenciji CSC kakor tudi k njeni spremenjeni različici.

Tako kot v primeru Sklepa Sveta 2013/434/EU v zvezi z Dunajsko konvencijo bosta morali Poljska in Litva dati izjavo, s katero se zagotovi, da se bodo pravila o priznavanju in izvrševanju sodnih odločb, določena v Uredbi (EU) št. 1215/2012, še naprej uporabljala med državami članicami, ki so pogodbenice Konvencije CSC (trenutno samo Romunija).

To bi omogočilo enotnost pravosodnega območja Unije in prost pretok sodnih odločb v EU brez vpliva na učinkovito izvajanje Konvencije.

Poljska je že pogodbenica Dunajske konvencije, kakor je bila spremenjena s Protokolom iz leta 1997, in Skupnega protokola iz leta 1988 o uporabi Dunajske in Pariške konvencije.

Tudi pristop h Konvenciji CSC bo podprl izvajanje poljskega programa jedrske energije iz leta 2020 (PNPP), ki od aprila 2027 predvideva izgradnjo več jedrskih elektrarn na Poljskem, in sicer tudi v skladu s ciljem postopnega razogljichenja poljskega elektroenergetskega sistema. Vzpostavitev mednarodnega sklada, ki dopolnjuje nacionalne odškodnine, bo povečala pravno varnost za vlagatelje in dobavitelje ter okrepila varstvo morebitnih žrtev jedrskih

¹ Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (prenovitev) (UL L 351, 20.12.2012, str. 1), <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj>.

² Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 12, 16.1.2001, str. 1–23)

nesreč. Poleg tega bo z ratifikacijo Konvencije CSC Poljska vzpostavila skupni pravni okvir med Poljsko in ZDA na področju civilne odgovornosti za jedrsko škodo, saj je bila pogodba za izgradnjo prve jedrske elektrarne na Poljskem oddana ameriškemu konzorciju, ZDA pa so že pristopile h Konvenciji CSC; pomembna pa bo tudi za druge morebitne naložbe, povezane z jedrsko energijo, načrtovane na Poljskem, ki so trenutno v različnih fazah izvajanja.

Litva je Konvencijo CSC podpisala 30. septembra 1997, pred pristopom k EU. Litva je izrazila interes za pristop h Konvenciji CSC in zaprosila za pooblastilo za to po razpravi v Delovni skupini za civilnopravne zadeve (splošna vprašanja) 13. novembra 2025.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Pobuda je skladna s prejšnjimi sklepi Sveta, ki so bili že sprejeti na področju civilne odgovornosti za jedrsko škodo in katerih cilj je bil pooblastiti države članice, da ratificirajo Pariško konvencijo in Dunajsko konvencijo ali pristopijo k njima, saj ima EU izključne zunanje pristojnosti glede nekaterih določb mednarodnih sporazumov.

Sklep Sveta 2004/294/ES z dne 8. marca 2004³ je pooblastila države članice pogodbenice Pariške konvencije, da ratificirajo Protokol o spremembah navedene Konvencije ali k njemu pristopijo. Sklep je bila sprejet, ne da bi to vplivalo na položaj Avstrije, Luksemburga in Irske, saj te države niso bile pogodbenice Pariške konvencije.

Sklep Sveta 2007/727/ES z dne 8. novembra 2007 je pooblastil Slovenijo, da ratificira Protokol o spremembah Pariške konvencije, ker Slovenija ob sprejetju sklepa Sveta iz leta 2004 še ni bila država članica Evropske skupnosti⁴.

Sklep Sveta 2013/434/EU z dne 15. julija 2013 je nekatere države članice, pogodbenice Dunajske konvencije, pooblastil, da ratificirajo Protokol iz leta 1997 o spremembi Dunajske konvencije ali pristopijo k njemu⁵.

Ta sklep Sveta je bil naslovljen le na tiste države članice, ki so ob sprejetju sklepa že bile pogodbenice Dunajske konvencije. Sklep je bil sprejet, ne da bi to vplivalo na položaj Avstrije, Cipra, Luksemburga, Irske in Malte.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Ta predlog sklepa Sveta je skladen s splošno politiko EU, da v mednarodnem okviru sprejema ukrepa za zagotovitev spoštovanja izključne zunanje pristojnosti EU. Ta pobuda sledi več drugim odločbam oziroma sklepom Sveta, ki zadevajo druga področja politike, kot je odgovornost za jedrsko škodo, pri katerih je bilo treba države članice pooblastiti, da ratificirajo konvencije ali pristopijo k njim, če vsebujejo določbe, ki spadajo v izključno zunanjo pristojnost EU.

Te konvencije se lahko nanašajo na primer na odgovornost za onesnaževanje morja, kot sta Mednarodna konvencija o civilni odgovornosti za škodo, nastalo zaradi onesnaženja z gorivom, iz leta 2001 (Konvencija o gorivih) ali Mednarodna konvencija o odgovornosti in

³ 2004/294/ES: Sklep Sveta z dne 8. marca 2004 o odobritvi državam članicam pogodbenicam Pariške konvencije z dne 29. julija 1960 o odgovornosti tretjim na področju jedrske energije, da v interesu Skupnosti ratificirajo Protokol o spremembah te konvencije ali k njemu pristopijo, UL L 97, 1.4.2004, str. 53

⁴ 007/727/ES: Sklep Sveta z dne 8. novembra 2007 o odobritvi Republiki Sloveniji, da v interesu Evropske skupnosti ratificira Protokol z dne 12. februarja 2004 o spremembah Pariške konvencije z dne 29. julija 1960 o odgovornosti tretjim na področju jedrske energije, UL L 294, 13.11.2007, str. 23–24.

⁵ 2013/434/EU: Sklep Sveta z dne 15. julija 2013 o pooblastilu nekaterim državam članicam, da v interesu Evropske unije ratificirajo Protokol o spremembi Dunajske konvencije o civilni odgovornosti za jedrsko škodo z dne 21. maja 1963 ali pristopijo k njemu ter dajo izjavo o uporabi ustreznih notranjih predpisov zakonodaje Unije.

nadomestilu škode v zvezi s prevozom nevarnih in zdravju škodljivih snovi po morju iz leta 1996 (konvencija HNS). Države članice so bile s sklepi Sveta o Konvenciji o gorivih⁶ oziroma Konvenciji HNS⁷ pooblašene, da te konvencije ratificirajo ali pristopijo k njim, ker so določbe navedenih konvencij o pristojnosti ter priznavanju in izvrševanju sodnih odločb vplivale na pravila, določena v Uredbi Sveta (ES) št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (Uredba Bruselj I).

Leta 2017 je bil sprejet še en sklep Sveta, s katerim so bile države članice pooblašene, da ratificirajo Protokol iz leta 2010 h Konvenciji HNS ali pristopijo k njemu glede vidikov, povezanih s pravosodnim sodelovanjem v civilnih zadevah⁸. V tem primeru so določbe Protokola iz leta 2010 vplivale na pravila o pristojnosti ter priznavanju in izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah, kot so določena v Uredbi (EU) št. 1215/2012 (Uredba Bruselj Ia).

To je le nekaj primerov, ki se posebej nanašajo na konvencije o odgovornosti in nadomestilu škode, vendar je mogoče omeniti tudi pooblastila, dana državam članicam na drugih področjih, kot je prevoz blaga, na primer v zvezi z Budimpeštansko konvencijo o pogodbi za prevoz blaga po celinskih plovni poteh (CMNI). V tem primeru so bile Avstrija, Belgija in Poljska pooblašene, da ratificirajo Budimpeštansko konvencijo ali pristopijo k njej, ker je določba o izbiri prava s strani pogodbenic pri prevoznici pogodbi, ki spada na področje uporabe Konvencije, vplivala na pravila, določena v Uredbi (ES) št. 593/2008 o pravu, ki se uporablja za pogodbeno obligacijska razmerja (Rim I)⁹.

Sklepno je mogoče reči, da so bili v primerih, ko določbe mednarodnih konvencij vplivajo na pravila, sprejeta v sekundarni zakonodaji EU s področja pravosodnega sodelovanja v civilnih zadevah, dosledno sprejeti ustrezni ukrepi, da se zagotovi ustrezna usklajenost notranjih in zunanjih okvirov ter da pravni red EU ostane nespremenjen, v skladu s Pogodbama in sodno prakso Sodišča Evropske unije.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

• Pravna podlaga

Materialna pravna podlaga tega predloga je člen 81(2) PDEU, ki med drugim omogoča sprejetje ukrepov, katerih cilj je zagotoviti medsebojno priznavanje in izvrševanje sodb med državami članicami ter skladnost pravil, ki se v državah članicah uporabljajo glede kolizije in pristojnosti.

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(6) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine zadevnega mednarodnega sporazuma. Vendar sta cilj in vsebina tega predloga sklepa

⁶ 2002/762/ES: Sklep Sveta z dne 19. septembra 2002 o pooblastitvi držav članic, da v interesu Skupnosti podpišejo, ratificirajo ali pristopijo k Mednarodni konvenciji o civilni odgovornosti za škodo, nastalo zaradi onesnaženja z gorivom iz ladijskih rezervoarjev iz leta 2001 (Konvencija o gorivih), UL L 256, 25.9.2002, str. 7–8.

⁷ 2002/971/ES: Sklep Sveta z dne 18. novembra 2002 o pooblastilu državam članicam, da v interesu Skupnosti ratificirajo ali pristopijo k Mednarodni konvenciji o odgovornosti in nadomestilu škode v zvezi s prevozom nevarnih in zdravju škodljivih snovi po morju, 1996 (Konvencija HNS) (UL L 337, 13.12.2002, str. 55–56).

⁸ Sklep Sveta (EU) 2017/770 z dne 25. aprila 2017 o ratifikaciji in pristopu k Protokolu iz leta 2010 k Mednarodni konvenciji o odgovornosti in nadomestilu škode v zvezi s prevozom nevarnih in zdravju škodljivih snovi po morju s strani držav članic v interesu Evropske unije glede vidikov, povezanih s pravosodnim sodelovanjem v civilnih zadevah, UL L 115, 4.5.2017, str. 18–21.

⁹ Sklep Sveta (EU) 2015/1878 z dne 8. oktobra 2015 o pooblastilu Kraljevini Belgiji oziroma Republiki Poljski, da ratificira Budimpeštansko konvencijo o pogodbi za prevoz blaga po celinskih plovni poteh (CMNI), in Republiki Avstriji, da k navedeni konvenciji pristopi, UL L 276, 21.10.2015, str. 1–2.

Sveta omejena na določbe mednarodnega sporazuma, ki spadajo v izključno pristojnost Unije, in sicer na člen XIII Konvencije CSC, ki se nanaša na pristojnost in izvrševanje ter vpliva na sekundarno zakonodajo Unije o pristojnosti ter priznavanju in izvrševanju sodnih odločb, kakor je določena v Uredbi (EU) št. 1215/2012 z dne 12. decembra 2012.

Zato je pravna podlaga tega predloga člen 218(6), drugi pododstavek, točka (a)(v), PDEU skupaj s členom 81(2) PDEU. Svet odloča s kvalificirano večino po pridobitvi soglasja Evropskega parlamenta:

Pravila o priznavanju in izvrševanju sodnih odločb iz člena XIII Konvencije CSC ne bi smela imeti prednosti pred ustreznimi pravili iz Uredbe (ES) št. 1215/2012, kot so bila s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah razširjena na Dansko, ali Konvencije o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah¹⁰. Zato bi morale zadevne države članice, tako kot v primeru navedenega sklepa Sveta z dne 15. decembra 2013 o Protokolu o spremembi Dunajske konvencije, dati izjavo o uporabi prava Unije.

Uredba (EU) št. 1215/2012 z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (prenovitev) je za Irsko zavezujoča, zato sodeluje pri sprejetju tega sklepa in ga uporablja.

V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanj ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Ni relevantno

- **Sorazmernost**

Ta predlog je pripravljen po vzoru že sprejetih sklepov Sveta o isti zadevi in ne presega tega, kar je potrebno za doseg cilja zagotovitve spoštovanja izključne zunanje pristojnosti EU v zvezi z nekaterimi določbami Konvencije CSC ter pooblastitve Poljske in Litve, da pristopita h Konvenciji CSC in njeni spremembi.

- **Izbira instrumenta**

Ker se zadeva nanaša na mednarodno konvencijo, ni druge možnosti kot sprejetje sklepa Sveta v skladu s členom 218(6), drugim pododstavkom, točko (a)(v), PDEU, s katerim se Poljsko in Litvo pooblasti, da postaneta pogodbenici Konvencije CSC. Za doseg navedenega cilja tega predloga ni mogoče uporabiti nobenega drugega pravnega instrumenta.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno

¹⁰ UL L 299, 16.11.2005, str. 62. Uredba št. 1215/2012 se na Danskem uporablja na podlagi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah. Potrebne zakonodajne spremembe na Danskem so začele veljati 1. junija 2013.

- **Posvetovanja z deležniki**

S poljskim ministrstvom za energijo so potekala intenzivna posvetovanja, da bi se zagotovilo, da bo pooblastilo za pristop h Konvenciji CSC usklajeno s časovnim načrtom, določenim v poljskem programu jedrske energije iz leta 2020.

Opravljen je bilo posvetovanje tudi z litovskim ministrstvom za energijo.

Poleg tega je bila delavnica MAAE o civilnopravni jedrski odgovornosti, ki je potekala od 21. do 24. oktobra 2025 v Vilni v Litvi, priložnost za preučitev koristi Konvencije CSC pri vzpostavitvi ureditve odgovornosti za jedrsko škodo na globalni ravni. Komisija je na delavnici dejavno sodelovala, tudi zato, da bi to pobudo pojasnila državam, ki so že pogodbenice Konvencije CSC, in morebitnim prihodnjim pogodbenicam.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Komisija se je oprla na obsežno delo, ki ga je opravila MAAE, zlasti na njen akcijski načrt za vzpostavitev ureditve odgovornosti za jedrsko škodo na globalni ravni, ki obravnava pomisleke vseh držav, ki bi jih lahko prizadela jedrska nesreča. V tem okviru je posebnega pomena dejavnost Mednarodne strokovne skupine za jedrsko odgovornost (INLEX), ki je poudarila, da Konvencija CSC zagotavlja mehanizem za vzpostavitev pogodbenih razmerij s čim več državami, kolikor je to praktično izvedljivo, s ciljem univerzalne udeležbe v ureditvi odgovornosti za jedrsko škodo na globalni ravni.

- **Ocena učinka**

Tako kot pri sklepih Sveta v zvezi z drugimi konvencijami o jedrski odgovornosti tudi v zvezi s pristopom Poljske in Litve h Konvenciji CSC ni bila opravljena ocena učinka.

Vendar je iz posvetovanja z deležniki in zbranega strokovnega znanja jasno razvidno, da Konvencija CSC pomeni pravni okvir, ki v primerjavi z obstoječimi mednarodnimi sporazumi o odgovornosti za jedrsko škodo zagotavlja boljša jamstva.

Katastrofa v Fukušimi leta 2011 je namreč razkrila znatne vrzeli v finančni pripravljenosti, saj so stroški odškodnin močno presegle sredstva, ki so bila na voljo v okviru nacionalne ureditve odgovornosti na Japonskem. Ta nesreča je poudarila potrebo po tem, da mednarodne konvencije določijo strožje finančne zahteve in mehanizme za obravnavanje posledic katastrofalnih nesreč.

Konvencija CSC si prizadeva odgovoriti na ta izziv s spodbujanjem povečanja odškodnin, vključno z mednarodnim skladom za dopolnitev zneska odškodnine, ki je na voljo za nadomestilo za jedrsko škodo. Razvita je bila kot krovna konvencija za druge mednarodne konvencije o odgovornosti ter za zagotovitev podlage za ureditev odgovornosti za jedrsko škodo na globalni ravni, ki bi lahko privabila široki pristop držav z jedrskimi elektrarnami in brez njih. Obsežna dokumentacija o koristih ureditve Konvencije CSC je na voljo na namenski strani MAAE¹¹.

Pristop Poljske in ratifikacija Litve bosta povečala število držav pogodbenic Konvencije CSC ter tako prispevala k cilju vzpostavitve ureditve odgovornosti za jedrsko škodo na globalni ravni.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno

¹¹ <https://www.iaea.org/topics/nuclear-liability-conventions/convention-supplementary-compensation-nuclear-damage>

- **Temeljne pravice**

Ni relevantno

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog nima proračunskih posledic.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Ni relevantno

Predlog

SKLEP SVETA

o pooblastitvi Republike Litve in Republike Poljske, da v interesu Evropske unije postaneta pogodbenici Konvencije o dodatni odškodnini za jedrsko škodo in njene spremembe ter da podata izjavo o uporabi ustreznih notranjih predpisov zakonodaje Unije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 81(2) Pogodbe v povezavi s členom 218(6), drugi pododstavek, točka (a)(v), Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta¹,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija o dodatni odškodnini za jedrsko škodo (CSC) je bila sprejeta 12. septembra 1997 in je začela veljati 15. aprila 2015.
- (2) Cilj Konvencije CSC je določiti minimalni nacionalni znesek odškodnine in nadaljnje povečanje zneska odškodnine z javnimi sredstvi, ki jih dajo na voljo pogodbenice, če nacionalni znesek ne zadostuje za povračilo škode, povzročene z jedrsko nesrečo. S tem povečuje pravno varnost vlagateljev in dobaviteljev ter morebitnih žrtev jedrskih nesreč.
- (3) Pogodbenice Konvencije CSC so 13. januarja 2026 soglasno sprejele spremembo, s katero se odpravlja zahteva, da države brez jedrskih reaktorjev v okviru Konvencije CSC prispevajo javna sredstva. Ta sprememba začne veljati, ko bodo vse pogodbenice Konvencije CSC deponirale svoje listine o ratifikaciji.
- (4) Konvencija CSC ni na voljo samo državam, ki so pogodbenice drugih konvencij o jedrski odgovornosti, kot sta Dunajska konvencija o civilni odgovornosti za jedrsko škodo z dne 21. maja 1963 ali Pariška konvencija z dne 29. julija 1960 o odgovornosti tretjih na področju jedrske energije (vključno z vsemi spremembami katere koli od njiju), temveč tudi drugim državam, če je njihova nacionalna zakonodaja skladna z enotnimi pravili o civilni odgovornosti iz priloge h Konvenciji CSC.
- (5) Unija ima izključno pristojnost glede člena XIII Konvencije CSC, kolikor njegove določbe vplivajo na sekundarno zakonodajo Unije o pristojnosti ter priznavanju in izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah, kot je določena v Uredbi (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta². Države članice ohranijo pristojnost za zadeve, ki jih ureja Konvencija CSC in ne vplivajo na pravo Unije.

¹ Odobritev je objavljena v UL L [...], [...], ELI: [...]

² Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (prenovitev) (UL L 351, 20.12.2012, str. 1), <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj>.

- (6) Zato bi bilo treba države članice, ki želijo postati pogodbenice Konvencije CSC, pooblastiti, da jo v interesu Unije podpišejo, ratificirajo ali k njej pristopijo.
- (7) Češka, Litva in Romunija so podpisale Konvencijo CSC, Romunija pa jo je pred pristopom k Uniji tudi ratificirala. Italija jo je podpisala leta 1998.
- (8) Poljska in Litva sta izrazili željo, da se ju pooblasti, da postaneta pogodbenici Konvencije CSC in njene spremembe.
- (9) Pravila o priznavanju in izvrševanju sodnih odločb iz člena XIII Konvencije CSC ne bi smela imeti prednosti pred pravili, ki urejajo postopek priznavanja in izvrševanja sodnih odločb, vzpostavljenim z Uredbo (EU) št. 1215/2012.
- (10) Zato bi morale države članice, ki so pooblašene, da postanejo pogodbenice Konvencije CSC, dati izjavo, določeno v tem sklepu, da se zagotovi uporaba ustreznih pravil Unije.
- (11) Uredba (EU) št. 1215/2012 je za Irsko zavezujoča in zato sodeluje pri sprejetju in uporabi tega sklepa.
- (12) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja,

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Republika Litva in Republika Poljska se s tem pooblastita, da v interesu Unije postaneta pogodbenici Konvencije o dodatni odškodnini za jedrsko škodo in njene spremembe, pod pogojem iz člena 2 tega sklepa.

Člen 2

Ko Republika Litva in Republika Poljska postaneta pogodbenici Konvencije o dodatni odškodnini za jedrsko škodo, podata naslednjo izjavo: „Sodne odločbe v zadevah, urejenih s Konvencijo o dodatni odškodnini za jedrsko škodo z dne 12. septembra 1997, ki jih izda sodišče države članice Evropske unije, se v skladu z ustreznimi pravili Evropske unije na zadevnem področju priznajo in izvršujejo tudi v [ime države članice, ki daje izjavo].“

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Republiko Litvo in Republiko Poljsko.

V Bruslju,

Za Svet
predsednik/predsednica
[...]

OCENA FINANČNIH POSLEDIC IN DIGITALNIH RAZSEŽNOSTI ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

Predlog SKLEPA SVETA o pooblastitvi Republike Litve in Republike Poljske, da v interesu Evropske unije postaneta pogodbenici Konvencije o dodatni odškodnini za jedrsko škodo (CSC) in njene spremembe ter da podata izjavo o uporabi ustreznih notranjih predpisov zakonodaje Unije.

1.2. Zadevna področja

Pravosodje (pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah).

1.3. Cilji

1.3.1. Splošni cilji

Cilj tega predloga je pooblastiti Poljsko in Litvo, da pristopita h Konvenciji CSC, ob spoštovanju izključne zunanje pristojnosti EU glede nekaterih določb Konvencije.

1.3.2. Specifični cilji

Poljska in Litva bosta lahko postali pogodbenici Konvencije CSC, ne da bi kršili pravo Unije.

1.3.3. Pričakovani rezultati in posledice

Navedite, kakšne učinke naj bi imel(-a) predlog/pobuda za upravičence/ciljne skupine.

Poljska in Litva bosta lahko uveljavili svojo pravico, da postaneta pogodbenici Konvencije CSC.

1.3.4. Kazalniki smotrnosti

Navedite, s katerimi kazalniki se bodo spremljali napredek in dosežki.

n. r.

1.4. Ukrep, na katerega se predlog/pobuda nanaša

☒ **Nov ukrep**

☐ **Nov ukrep na podlagi pilotnega projekta / pripravljalnega ukrepa⁽¹⁾**

☐ **Podaljšanje obstoječega ukrepa**

☐ **Združitev ali preusmeritev enega ali več ukrepov v drug/nov ukrep**

1.5. Utemeljitev predloga/pobude

1.5.1. Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno, vključno s podrobno časovnico za uvajanje ustreznih ukrepov za izvajanje pobude

n. r.

1.5.2. Dodana vrednost ukrepanja EU (ki je lahko posledica različnih dejavnikov, npr. boljšega usklajevanja, pravne varnosti, večje učinkovitosti ali dopolnjevanja). Za namene tega oddelka je „dodana vrednost ukrepanja EU“ vrednost, ki izhaja iz

⁽¹⁾ Po členu 58(2), točka (a) oz. (b), finančne uredbe.

ukrepanja EU in predstavlja dodatno vrednost poleg tiste, ki bi jo sicer ustvarile države članice same.

Razlogi za ukrepanje na ravni EU (predhodno)

Pooblastilo državam članicam EU je v skladu s predhodnimi pobudami iste vrste na podlagi mnenja o Luganski konvenciji 1/03 Sodišča Evropske unije. V skladu s členom 3(2) PDEU spada v izključno zunanjo pristojnost EU. Pooblastilo lahko poda samo Svet na predlog Komisije, zato je to po naravi izključna pristojnost, za katero ne velja načelo subsidiarnosti.

Pričakovana ustvarjena dodana vrednost EU (naknadno)

Zagotovljeno je spoštovanje Pogodb EU, sodne prakse Sodišča Evropske unije in precedensov na istem področju.

1.5.3. *Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti*

Na področju odgovornosti za jedrsko škodo obstaja več precedensov za tovrstno pooblastitev. Ta predlog sledi istemu vzorcu.

1.5.4. *Skladnost z večletnim finančnim okvirom in možne sinergije z drugimi ustreznimi instrumenti*

Predlog nima proračunskih posledic

1.5.5. *Ocena različnih razpoložljivih možnosti financiranja, vključno z možnostmi za prerazporeditev*

n. r.

1.6. **Trajanje predloga/pobude in finančnih posledic**

☐ **Časovno omejeno**

☐ od [D.MMMM] LLLL do [D.MMMM] LLLL

☐ finančne posledice med letoma LLLL in LLLL za odobritve za prevzem obveznosti ter med letoma LLLL in LLLL za odobritve plačil.

☐ **Časovno neomejeno**

izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,
ki mu sledi izvajanje v celoti.

1.7. **Načrtovani načini izvrševanja proračuna⁽²⁾**

☐ **Neposredno upravljanje** – Komisija:

☐ z lastnimi službami, vključno s svojim osebjem v delegacijah Unije

☐ prek izvajalskih agencij

☐ **Deljeno upravljanje** z državami članicami

☐ **Posredno upravljanje**, tako da se naloge izvrševanja proračuna poverijo:

☐ tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo

⁽²⁾ Pojasnila o načinih izvrševanja proračuna in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BUDGpedia <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

- ☐ mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite)
- ☐ Evropski investicijski banki in Evropskemu investicijskemu skladu
- ☐ organom iz členov 70 in 71 finančne uredbe
- ☐ subjektom javnega prava
- ☐ subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor imajo ti subjekti ustrezna finančna jamstva
- ☐ subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščenim za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki imajo ustrezna finančna jamstva
- ☐ organom ali osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov skupne zunanje in varnostne politike na podlagi naslova V Pogodbe o Evropski uniji ter opredeljenim v zadevnem temeljnem aktu
- ☐ subjektom s sedežem v državi članici, za katere velja zasebno pravo države članice ali pravo Unije in ki so upravičeni, da se jih v skladu s pravili za posamezni sektor pooblasti za izvrševanje sredstev Unije ali proračunskih jamstev, če so takšni subjekti pod nadzorom subjektov javnega prava ali subjektov zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, in imajo ustrezna finančna jamstva v obliki solidarne odgovornosti nadzornih teles ali enakovredna finančna jamstva, ki so lahko za vsak ukrep omejena na najvišji znesek podpore Unije

Opombe

n. r.

2. **UKREPI UPRAVLJANJA**

2.1. **Pravila o spremljanju in poročanju**

n. r.

2.2. **Upravljavski in kontrolni sistemi**

2.2.1. *Utemeljitev načinov izvrševanja proračuna, mehanizmov financiranja, načinov plačevanja in predlagane strategije kontrol*

[...]

2.2.2. *Podatki o ugotovljenih tveganjih in vzpostavljenih sistemih notranjih kontrol za njihovo zmanjševanje*

[...]

2.2.3. *Ocena in utemeljitev stroškovne učinkovitosti kontrol (razmerje med stroški kontrol in vrednostjo z njimi povezanih upravljanih sredstev) ter ocena pričakovane stopnje tveganja napake (ob plačilu in ob zaključku)*

[...]

2.3. **Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti**

[...]

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

Obstoječe proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračuns ka vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka	dif./nedif. ⁽³⁾	držav Efte ⁽⁴⁾	držav kandidatk in potencialni h kandidatk ⁽⁵⁾	drugih tretjih držav	drugi namenski prejemki
	[XX YY Y Y YY]	dif./nedif.	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE
	[XX YY Y Y YY]	dif./nedif.	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE
	[XX YY Y Y YY]	dif./nedif.	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

Zahtevane nove proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

⁽³⁾ Dif. = diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva.

⁽⁴⁾ Efta: Evropsko združenje za prosto trgovino.

⁽⁵⁾ Države kandidatke in po potrebi potencialne kandidatke z Zahodnega Balkana.

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka	dif./nedif.	držav Efte	držav kandidatkin in potencialnih kandidatkin	drugih tretjih držav	drugi namenski prejemki
	[XX YY Y Y YY]	dif./nedif.	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE
	[XX YY Y Y YY]	dif./nedif.	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE
	[XX YY Y Y YY]	dif./nedif.	DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

3.2. Ocenjene finančne posledice predloga za odobritve

3.2.1. Povzetek ocenjenih posledic za odobritve za poslovanje

- ☐ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za poslovanje.
- ☐ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

3.2.1.1. Odobritve iz izglasovanega proračuna

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	številka					
GD <.....>	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ	

Odobritve za poslovanje							
Proračunska vrstica	obveznosti	(1a)					0,000
	plačila	(2a)					0,000
Proračunska vrstica	obveznosti	(1b)					0,000
	plačila	(2b)					0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ⁽⁶⁾							
Proračunska vrstica		(3)					0,000
Odobritve za GD <.....> SKUPAJ	obveznosti	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....>			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje							
Proračunska vrstica	obveznosti	(1a)					0,000
	plačila	(2a)					0,000
Proračunska vrstica	obveznosti	(1b)					0,000

⁽⁶⁾ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

	plačila	(2b)					0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ⁽⁷⁾							
Proračunska vrstica		(3)					0,000
Odobritve za GD <.....> SKUPAJ	obveznosti	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz RAZDELKA <...> večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Razdelek večletnega finančnega okvira		številka					
GD <.....>			Leto	Leto	Leto	Leto	VFO 2021–2027

⁽⁷⁾ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

			2024	2025	2026	2027	SKUPAJ
Odobritve za poslovanje							
Proračunska vrstica	obveznosti	(1a)					0,000
	plačila	(2a)					0,000
Proračunska vrstica	obveznosti	(1b)					0,000
	plačila	(2b)					0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ⁽⁸⁾							
Proračunska vrstica		(3)					0,000
Odobritve za GD <.....> SKUPAJ	obveznosti	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....>			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje							
Proračunska vrstica	obveznosti	(1a)					0,000
	plačila	(2a)					0,000
Proračunska vrstica	obveznosti	(1b)					0,000

⁽⁸⁾ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

	plačila	(2b)						0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ⁽⁹⁾								
Proračunska vrstica		(3)						0,000
Odobritve za GD <.....> SKUPAJ	obveznosti	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	plačila	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ	
Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	plačila	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
Odobritve iz RAZDELKA <...> večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
	plačila	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000
			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ	
Odobritve za poslovanje	obveznosti	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000		0,000

⁽⁹⁾ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)	plačila	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz razdelka 1 do 6 večletnega finančnega okvira SKUPAJ (referenčni znesek)	obveznosti	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Razdelek večletnega finančnega okvira		7	„Upravni odhodki“ ⁽¹⁰⁾				
GD <.....>			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Človeški viri			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi upravni odhodki			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....> SKUPAJ	odobritve		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....>			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Človeški viri			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi upravni odhodki			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁰⁾ Potrebne odobritve je treba določiti na podlagi povprečnih letnih stroškov, ki so na voljo na ustrezni spletni strani BUDGpedie.

GD <.....> SKUPAJ	odobritve	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz RAZDELKA 7 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 7 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.1.2. Odobritve iz zunanjih namenskih prejemkov

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira		številka				
GD <.....>		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje						
Proračunska vrstica	obveznos ti	(1a)				0,000

	plačila	(2a)					0,000
Proračunska vrstica	obveznosti	(1b)					0,000
	plačila	(2b)					0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ⁽¹¹⁾							
Proračunska vrstica		(3)					0,000
Odobritve za GD <.....> SKUPAJ	obveznosti	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....>			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje							
Proračunska vrstica	obveznosti	(1a)					0,000
	plačila	(2a)					0,000
Proračunska vrstica		(1b)					0,000

⁽¹¹⁾ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

	obveznos ti						
	plačila	(2b)					0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ⁽¹²⁾							
Proračunska vrstica		(3)					0,000
Odobritve za GD <.....> SKUPAJ	obveznos ti	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznos ti	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz RAZDELKA <....>	obveznos	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹²⁾ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

večletnega finančnega okvira SKUPAJ	ti						
	plačila	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Razdelek večletnega finančnega okvira		številka					
GD <.....>			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje							
Proračunska vrstica	obveznos ti	(1a)					0,000
	plačila	(2a)					0,000
Proračunska vrstica	obveznos ti	(1b)					0,000
	plačila	(2b)					0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ⁽¹³⁾							
Proračunska vrstica		(3)					0,000
Odobritve za GD <.....> SKUPAJ	obveznos ti	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹³⁾ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

	plačila	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....>			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje							
Proračunska vrstica	obveznos ti	(1a)					0,000
	plačila	(2a)					0,000
Proračunska vrstica	obveznos ti	(1b)					0,000
	plačila	(2b)					0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ⁽¹⁴⁾							
Proračunska vrstica		(3)					0,000
Odobritve za GD <.....> SKUPAJ	obveznos ti	$= 1a + 1b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	$= 2a + 2b + 3$	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁴⁾ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznos ti	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz RAZDELKA <....> večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznos ti	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)	obveznos ti	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz RAZDELKOV	obveznos	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

od 1 do 6 večletnega finančnega okvira SKUPAJ (referenčni znesek)	ti						
	plačila	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Razdelek večletnega finančnega okvira		7			„Upravni odhodki“ ⁽¹⁵⁾		

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

GD <.....>		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Človeški viri		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi upravni odhodki		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....> SKUPAJ	odobritve	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....>		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Človeški viri		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi upravni odhodki		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....> SKUPAJ	odobritve	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz RAZDELKA 7 večletnega finančnega okvira SKUPAJ		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
		(obvez nosti skupaj				

⁽¹⁵⁾ Potrebne odobritve je treba določiti na podlagi povprečnih letnih stroškov, ki so na voljo na ustrezni spletni strani BUDGpedie.

	= plačila skupaj)					
--	-------------------------	--	--	--	--	--

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 7 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.2. Ocenjene realizacije, financirane iz odobritev za poslovanje (se ne izpolnjuje za decentralizirane agencije)

odobritve za prevzem obveznosti v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in reali- zacij e ↓			Leto 2024		Leto 2025		Leto 2026		Leto 2027		Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. oddelek 1.6)						SKUPAJ	
	REALIZACIJE																	
	Vrsta (16)	povp rečni stroš ki	števil o	stroš ki	števil o	stroš ki	števil o	stroš ki	števil o	stroš ki	števil o	stroš ki	števil o	stroš ki	števil o	stroš ki	Skup aj števil o	Skup aj stroš ki
SPECIFIČNI CILJ št. 1 ⁽¹⁷⁾ : [...]																		

⁽¹⁶⁾ Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr.: število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novozgrajenih cest ...).

⁽¹⁷⁾ Kakor je opisan v točki 1.4.2. „Specifični cilji ...“.

— reali zacij a																		
— reali zacij a																		
— reali zacij a																		
Seštevek za specifični cilj št. 1																		
SPECIFIČNI CILJ št. 2 ...																		
— reali zacij a																		
Seštevek za specifični cilj št. 2																		
SKUPAJ																		

3.2.3. Povzetek ocenjenih posledic za upravne odobritve

- ☐ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve upravne narave.
- ☐ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve upravne narave, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

3.2.3.1. *Odobritve iz izglasovanega proračuna*

IZGLASOVANE ODOBRITEV	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
RAZDELEK 7					
Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi upravni odhodki	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za RAZDELEK 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve zunaj RAZDELKA 7					
Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi odhodki upravne narave	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SKUPAJ	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.2. *Odobritve iz zunanjih namenskih prejemkov*

ZUNANJI NAMENSKI PREJEMKI	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027
---------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	-------------------

					SKUPAJ
RAZDELEK 7					
Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi upravni odhodki	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za RAZDELEK 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve zunaj RAZDELKA 7					
Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi odhodki upravne narave	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SKUPAJ	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.3. *Odobritve skupaj*

IZGLASOVANE ODOBRITVE + ZUNANJI NAMENSKI PREJEMKI SKUPAJ	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
RAZDELEK 7					
Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Drugi upravni odhodki	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za RAZDELEK 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve zunaj RAZDELKA 7					
Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi odhodki upravne narave	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SKUPAJ	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Potrebe po odobritvah za človeške vire in druge odhodke upravne narave se krijejo z odobritvami generalnega direktorata, ki so že dodeljene za upravljanje ukrepa in/ali so bile prerezporejene znotraj generalnega direktorata, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu generalnemu direktoratu dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

3.2.4. *Ocenjene potrebe po človeških virih*

- ☐ Za predlog/pobudo niso potrebni človeški viri.
- ☐ Za predlog/pobudo so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

3.2.4.1. *Financirano iz izglasovanega proračuna*

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa⁽¹⁸⁾

IZGLASOVANE ODOBRITEVE	Leto	Leto	Leto	Leto
-------------------------------	------	------	------	------

⁽¹⁸⁾ Pod tabelo navedite, koliko ekvivalentov polnega delovnega časa od navedenih je že dodeljenih za upravljanje ukrepa in/ali jih je mogoče prerezporediti znotraj vašega generalnega direktorata ter kakšne so vaše neto potrebe.

		2024	2025	2026	2027
Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)					
20 01 02 01 (sedež in predstavništva Komisije)		0	0	0	0
20 01 02 03 (delegacije EU)		0	0	0	0
01 01 01 01 (posredne raziskave)		0	0	0	0
01 01 01 11 (neposredne raziskave)		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite)		0	0	0	0
Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa)					
20 02 01 (PU in NNS iz splošnih sredstev)		0	0	0	0
20 02 03 (PU, LU, NNS in MSD na delegacijah EU)		0	0	0	0
Vrstica za upravno podporo [XX 01 YY YY]	– na sedežu	0	0	0	0
	– na delegacijah EU	0	0	0	0
01 01 01 02 (PU in NNS za posredne raziskave)		0	0	0	0
01 01 01 12 (PU in NNS za neposredne raziskave)		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – iz razdelka 7		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – zunaj razdelka 7		0	0	0	0
SKUPAJ		0	0	0	0

3.2.4.2. *Financirano iz zunanjih namenskih prejemkov*

ZUNANJI NAMENSKI PREJEMKI		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027
Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)					
20 01 02 01 (sedež in predstavništva Komisije)		0	0	0	0
20 01 02 03 (delegacije EU)		0	0	0	0
01 01 01 01 (posredne raziskave)		0	0	0	0
01 01 01 11 (neposredne raziskave)		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite)		0	0	0	0
Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa)					
20 02 01 (PU in NNS iz splošnih sredstev)		0	0	0	0
20 02 03 (PU, LU, NNS in MSD na delegacijah EU)		0	0	0	0
Vrstica za upravno podporo [XX 01 YY YY]	– na sedežu	0	0	0	0
	– na delegacijah EU	0	0	0	0
01 01 01 02 (PU in NNS za posredne raziskave)		0	0	0	0
01 01 01 12 (PU in NNS za neposredne raziskave)		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – iz razdelka 7		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – zunaj razdelka 7		0	0	0	0

SKUPAJ	0	0	0	0
---------------	----------	----------	----------	----------

3.2.4.3. *Potrebe po človeških virih skupaj*

SKUPAJ IZGLASOVANE ODOBRITEVE + ZUNANJI NAMENSKI PREJEMKI		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027
Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)					
20 01 02 01 (sedež in predstavništva Komisije)		0	0	0	0
20 01 02 03 (delegacije EU)		0	0	0	0
01 01 01 01 (posredne raziskave)		0	0	0	0
01 01 01 11 (neposredne raziskave)		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite)		0	0	0	0
Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa)					
20 02 01 (PU in NNS iz splošnih sredstev)		0	0	0	0
20 02 03 (PU, LU, NNS in MSD na delegacijah EU)		0	0	0	0
Vrstica za upravno podporo [XX 01 YY YY]	– na sedežu	0	0	0	0
	– na delegacijah EU	0	0	0	0
01 01 01 02 (PU in NNS za posredne raziskave)		0	0	0	0

01 01 01 12 (PU in NNS za neposredne raziskave)	0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – iz razdelka 7	0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – zunaj razdelka 7	0	0	0	0
SKUPAJ	0	0	0	0

Osebj, potrebno za izvajanje predloga (v ekvivalentu polnega delovnega časa):

	Obstoječe osebe na voljo v službah Komisije	Izredno dodatno osebe*		
		financirano iz razdelka 7 ali odobritev za raziskave	financirano iz vrstice BA	financirano s pristojbinami
Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom			n. r.	
Zunanji sodelavci (PU, NNS, AU)				

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	
Zunanji sodelavci	

3.2.5. Pregled ocenjenih posledic za naložbe, povezane z digitalnimi tehnologijami

Obvezno: v spodnjo tabelo je treba vstaviti najboljšo oceno z digitalnimi tehnologijami povezanih naložb, ki so vključene v predlog/pobudo.

Izjemoma, kadar je to potrebno za izvajanje predloga/pobude, je treba odobritve iz razdelka 7 vnesti v za to določeno vrstico.

Odobritve iz razdelkov 1–6 je treba prikazati kot „Odhodke za IT za operativne programe (v okviru politik)“. Ti odhodki se nanašajo na operativni proračun, ki se uporabi za ponovno uporabo / nakup / razvoj platform/orodij IT, ki so neposredno povezani z izvajanjem pobude in naložbami, povezanimi z njimi (npr. licence, študije, shranjevanje podatkov itd.). Informacije v tej tabeli morajo biti usklajene s podatki, predstavljenimi v oddelku 4 „Digitalne razsežnosti“.

Odobritve za digitalno in IT področje SKUPAJ	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
RAZDELEK 7					
Odhodki za IT (na ravni organizacije)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za RAZDELEK 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve zunaj RAZDELKA 7					
Odhodki za IT za operativne programe (v okviru politik)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SKUPAJ	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.6. *Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom*

Predlog/pobuda:

- ☐ se lahko v celoti financira s prerazporeditvijo znotraj zadevnega razdelka večletnega finančnega okvira
- ☐ zahteva uporabo nedodeljene razlike do zgornje meje v zadevnem razdelku večletnega finančnega okvira in/ali uporabo posebnih instrumentov, kot so opredeljeni v uredbi o večletnem finančnem okviru
- ☐ zahteva spremembo večletnega finančnega okvira

3.2.7. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

V predlogu/pobudi:

- ☐ ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb
- ☐ je načrtovano sofinanciranje tretjih oseb, kot je ocenjeno v nadaljevanju:
odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	Skupaj
Navedite organ, ki bo sofinanciral predlog/pobudo					
Sofinancirane odobritve SKUPAJ					

3.3. Ocenjene posledice za prihodke

- ☐ Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.
- ☐ Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:
- ☐ za lastna sredstva
- ☐ za druge prihodke
- ☐ Navedite, ali so prihodki dodeljeni za odhodkovne vrstice

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Prihodkovna proračunska vrstica	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga/pobude ⁽¹⁹⁾			
		Leto	Leto	Leto	Leto

⁽¹⁹⁾ Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 20 % stroškov pobiranja.

		2024	2025	2026	2027
Člen					

Za namenske prejeme navedite zadevne odhodkovne proračunske vrstice.

[...]

Druge opombe (npr. metoda/formula za izračun posledic za prihodke ali druge informacije).

[...]

4. **DIGITALNE RAZSEŽNOSTI**

4.1. **Zahteve digitalnega pomena**

Če se oceni, da pobuda politike nima zahteve digitalnega pomena, pojasnite, zakaj se digitalna sredstva ne uporabljajo.

Predlog nima digitalne razsežnosti: gre zgolj za pooblastilo nekaterim državam članicam za pristop h Konvenciji.

Sicer navedite zahteve digitalnega pomena v spodnji razpredelnici:

Sklic na zahtevo	Opis zahteve	Subjekti, ki jih zahteva zadeva ali se nanje nanaša	Postopki na visoki ravni	Kategorije

4.2. Podatki

Opis podatkov na visoki ravni, ki spadajo na področje uporabe, in vsi povezani standardi/specifikacije

Vrsta podatkov	Sklic na zahteve	Standard in/ali specifikacija \ (če je relevantno)
Vrsta podatkov št. 1		
Vrsta podatkov št. 2		

Usklajenost z evropsko strategijo za podatke

Pojasnite, kako so zahteve usklajene z evropsko strategijo za podatke.

[...]

Usklajenost z „načelom samo enkrat“

Pojasnite, kako je bilo upoštevano „načelo samo enkrat“ in kako je bila proučena možnost ponovne uporabe obstoječih podatkov

[...]

Pojasnite, kako so novo ustvarjeni podatki najdljivi, dostopni, interoperabilni in ponovno uporabljivi ter kako izpolnjujejo visoke standarde kakovosti.

[...]

Tokovi podatkov

Za vsak tok podatkov izpolnite spodnjo preglednico:

Vrsta podatkov	Sklici na zahteve	Subjekt, ki zagotovi podatke	Subjekt, ki prejme podatke	Povod izmenjavo podatkov za	Pogostost (če je primerno)
Vrsta podatkov št. 1					
Vrsta podatkov št. 2					

4.3. Digitalne rešitve

Za vsako digitalno rešitev navedite sklic na zahteve digitalnega pomena v zvezi z njo, opis predpisane funkcionalnosti digitalne rešitve, organ, ki bo zanjo pristojen, ter druge pomembne vidike, kot sta ponovna uporaba in dostopnost. Nazadnje pojasnite, ali bodo pri digitalni rešitvi uporabljene tehnologije umetne inteligence.

Digitalna rešitev	Sklici na zahteve	Glavne predpisane funkcionalnosti	Odgovorni organ	Kako je poskrbljeno za dostopnost?	Kako se upošteva možnost ponovne uporabe?	Uporaba tehnologij umetne inteligence (če je primerno)
Digitalna rešitev št. 1						
Digitalna rešitev št. 2						

Za vsako digitalno rešitev pojasnite, kako je skladna z zahtevami in obveznostmi okvira EU za kibernetско varnost ter drugimi veljavnimi digitalnimi politikami in zakonodajnimi akti (kot so eIDAS, enotni digitalni portal itd.).

Digitalna rešitev št. 1

Digitalna in/ali sektorska politika (kadar se uporablja)	Pojasnilo o usklajenosti
<i>Akt o umetni inteligenci</i>	
<i>Okvir EU za kibernetno varnost</i>	
<i>Elektronska identifikacija in storitve zaupanja (eIDAS)</i>	
<i>Enotni digitalni portal in IMI</i>	
<i>Drugo</i>	

Digitalna rešitev št. 2

Digitalna in/ali sektorska politika (kadar se uporablja)	Pojasnilo o usklajenosti
<i>Akt o umetni inteligenci</i>	
<i>Okvir EU za kibernetno varnost</i>	
<i>Elektronska identifikacija in storitve zaupanja (eIDAS)</i>	
<i>Enotni digitalni portal in IMI</i>	
<i>Drugo</i>	

4.4. Ocena interoperabilnosti

Opišite digitalne javne storitve, na katere vplivajo zahteve

Digitalna javna storitev ali kategorija digitalnih javnih storitev	Opis	Sklici na zahteve	Rešitve interoperabilne Evrope \ (NI RELEVANTNO)	Druge interoperabilnostne rešitve
Digitalna javna storitev št. 1				
Kategorija digitalnih javnih storitev glede na COFOG ⁽²⁰⁾ št. 1				

Ocenite vpliv zahtev na čezmejno interoperabilnost

Digitalna javna storitev št. 1

Ocena	Ukrepi	Morebitne preostale ovire (če je relevantno)
Usklajenost z obstoječimi digitalnimi in sektorskimi politikami. Navedite opredeljene digitalne in sektorske politike, ki se uporabljajo	Digitalna ali sektorska politika št. 1 Digitalna ali sektorska politika št. 2 Digitalna ali sektorska politika št. 3	Ovira št. 1 Ovira št. 2 <i>Ovira št. 3</i>
Organizacijski ukrepi za nemoteno čezmejno zagotavljanje digitalnih javnih storitev Navedite predvidene ukrepe upravljanja.	Ukrep upravljanja št. 1 Ukrep upravljanja št. 2 <i>Ukrep upravljanja št. 3</i>	Ovira št. 1 Ovira št. 2 <i>Ovira št. 3</i>
Ukrepi, sprejeti za zagotovitev skupnega razumevanja	Ukrep št. 1 Ukrep št. 2 <i>Ukrep št. 3</i>	Ovira št. 1 Ovira št. 2 <i>Ovira št. 3</i>

⁽²⁰⁾ <https://op.europa.eu/en/web/eu-vocabularies/concept-scheme/-/resource?uri=http://data.europa.eu/7yx/cofog>

podatkov Navedite take ukrepe.		
Uporaba skupno dogovorjenih odprtih tehničnih specifikacij in standardov. Navedite take ukrepe.	Ukrep št. 1 Ukrep št. 2 <i>Ukrep št. 3</i>	Ovira št. 1 Ovira št. 2 <i>Ovira št. 3</i>

4.5. **Ukrepi v podporo digitalnemu izvajanju**

Za vsak ukrep v podporo digitalnemu izvajanju izpolnite spodnjo preglednico.

Opis ukrepa	Sklici na zahteve	Vloga Komisije (če je relevantno)	Subjekti, ki jih je treba vključiti (če je relevantno)	P r i č a k o v a n a č a s o v n i c a (
--------------------	--------------------------	--	---	---

				č e j e r e l e v a n t n o)
Ukrep št. 1				
Ukrep št. 2				
Ukrep št. 3				